PITANJA I ODGOVORI

KOJE JE EUROPSKA KOMISIJA ZAPRIMILA OD DRŽAVA ČLANICA VEZANO ZA

**DEALKOHOLIZIRANA VINA**

Pitanje 1.

Drugu rečenicu sljedeće odredbe čitamo kao ograničenje: "Postupci dealkoholizacije koji se koriste ne smiju rezultirati organoleptičkim nedostacima proizvoda od vinove loze. Uklanjanje etanola u proizvodima od vinove loze ne smije se provoditi zajedno s povećanjem sadržaja šećera u moštu od grožđa." (Uredba (EU) br. 1308/2013, Prilog VIII, dio I, odjeljak E).

*Odgovor:* Slažemo se. Suzakonodavci su uveli ovu odredbu jer se činilo nesuvislim početi povećavati udio alkohola u vinu obogaćivanjem mošta, a kasnije ukloniti alkohol dealkoholizacijom. To je također u skladu s datotekom 3.5.16 OIV kodeksa enoloških postupaka.

Pitanje 2.

Na prvi pogled logično se čini da eliminacija etanola u proizvodima od vinove loze ne ide uz povećanje udjela šećera u moštu od grožđa. Međutim, još ne postoji tržište za ta vina (početak 2022.). Posljedično, proizvođači bi morali čekati sljedeću berbu, jer se većina osnovnog vina proizvedenog u Njemačkoj proizvodi pojačavanjem mošta.

*Odgovor:* Slažemo se s ovom analizom, za konkretan slučaj predstavljen u pitanju. Ako nema osnovnog vina iz berbe 2021. bez obogaćivanja, ne bi bilo moguće proizvoditi dealkoholizirana vina u 2021.-2022. Ta bi se mogućnost ostvarila tek od berbe 2022. nadalje. Odgovornost je proizvođača vina svake godine programirati svoju proizvodnju prema zahtjevima tržišta.

Pitanje 3.

Međutim, možda bismo morali pročitati odredbu na sljedeći način: „Uklanjanje etanola u proizvodima od vinove loze ne smije se provoditi zajedno s povećanjem udjela šećera u moštu od grožđa”, ali bi se moglo učiniti zajedno s povećanjem udjela šećera u grožđu ili mladom vinu koje je još u fermentaciji. (Razlozi: (a) mošt od grožđa i mlado vino koje je još u fermentaciji različite su kategorije proizvoda od vinove loze zbog CMO-a, Priloga VII. dijela II. i (b) mošt od grožđa i grožđe su različite kategorije proizvoda od vinove loze zbog Priloga I. Delegirane uredbe ( EU) 2019/934).

*Odgovor:* Drugi podstavak Odjeljka E, Dijela I. Priloga VIII. Uredbe (EU) br. 1308/2013 zabranjuje dealkoholizaciju ako je mošt od grožđa pojačan. To se doista ne odnosi na dodavanje šećera (ili mošta) grožđu ili mladom vinu koje je još u fermentaciji u svrhu pojačavanja.

Međutim, u tom smislu postavlja se nekoliko pitanja:

 Je li pojačavanje grožđa ili mladog vina u fermentaciji uobičajena praksa ili uopće izvedivo?

 Da li bi takva praksa bila u skladu s duhom gore navedenih zakona?

Prema mišljenju službi Komisije, čini se upitnim odobriti dealkoholizaciju u slučaju pojačanog grožđa ili mladog vina u fermentaciji budući da obrazloženje gornje odredbe ne podržava ovo tumačenje.

Pitanje 4.

Može li se dealkoholizirano vino miješati s vinom?

*Odgovor:* Miješanjem i kupažom ne bi se trebala zaobilaziti pravila o dealkoholizaciji i stavljanju na tržište kao „vino“ mješavina vina i dealkoholiziranog vina, koje se radi u svrhu korekcije sadržaja alkohola u vinu ili proizvodnje djelomično dealkoholiziranog vina bez primjene procesa dealkoholizacije. Primjenjivo zakonodavstvo EU ne dopušta takvo miješanje za potrebu proizvodnje vina ili djelomično dealkoholiziranog vina. Proizvod dobiven takvim miješanjem mogao bi se eventualno stavljati na tržište samo ako ne nosi naziv „vino” ili „djelomično alkoholizirano vino” i ako je potrošač pravilno informiran o svojstvima tog proizvoda u skladu s Uredbom (EU) br. 1169/2011. o pružanju informacija o hrani potrošačima.

Pitanje 5.

U vezi s pjenušavim vinima:

a. Zašto nije moguće proizvesti niskoalkoholno pjenušavo vino sekundarnom alkoholnom fermentacijom dealkoholiziranog vina?

*Odgovor:* Sekundarnom alkoholnom fermentacijom proizvodi se ne samo ugljični dioksid već i etanol. Uz odgovarajuće vrste kvasaca, dodavanjem tiražnog likera u potpuno dealkoholizirano pjenušavo vino vjerojatno bi nastalo pjenušavo vino koje bi imalo stvarnu alkoholnu jakost iznad 0,5%, što nije u skladu s definicijom "dealkoholiziranog vina" . Konačni proizvod stoga ne bi mogao biti označen kao „dealkoholizirano vino”, ali bi se vrlo vjerojatno mogao uvrstiti pod definiciju „djelomično dealkoholizirano vino” i trebao bi biti označen kao takav.

b. Zašto je legalno nazvati proizvod „dealkoholiziranim pjenušavim vinom“, čak i ako nije moguće dealkoholizirati pjenušavo vino?

*Odgovor:* Prema postojećem zakonodavnom okviru moguće je proizvoditi dealkoholizirana gazirana pjenušava vina, koristeći dealkoholizirano bazno vino kojemu je dodan ugljični dioksid.

Međutim, dostupne tehnike dealkoholizacije trenutno ne osiguravaju uklanjanje etanola iz pjenušavih vina uz zadržavanje njihovog sadržaja ugljičnog dioksida. Također, trenutne tehnike fermentacije ne dopuštaju sekundarnu fermentaciju bez proizvodnje alkohola. Ipak, inovacije bi mogle promijeniti ovu situaciju u budućnosti. Pravni okvir već postoji za poticanje sektora vina na razvoj potrebnih inovacija za tehnike dealkoholizacije. Vidi također odgovor na pitanje 5a.

Pitanje 6.

Nismo razumjeli je li dovoljan pravni okvir uspostavljen Uredbom (EU) 2021/2117 ili će Komisija u narednim mjesecima raditi na izmjeni sekundarnog zakonodavstva (Delegirana uredba (EU) 2019/ 33).

Konkretno, poduzetnici često postavljaju pitanje može li dealkoholizirano vino na etiketi sadržavati neobvezni podatak o godini berbe i/ili nazivu sorte.

Drugim riječima, sa stajališta pravila označavanja, bi li načelo bilo da dobiveni proizvod (dealkoholiziran ili djelomično dealkoholiziran) 'sa sobom nosi' sva svojstva/pojmove koje ima osnovno vino (npr. godina berbe '2020', sorta 'Pinot Grigio'?), primjenom odredaba važeće Delegirane uredbe (EU) 2019/33, ili će način na koji su ti elementi predstavljeni na dealkoholiziranim proizvodima, biti posebno detaljiziran u sekundarnom zakonodavstvo?

*Odgovor:* Komisija ne priprema podzakonske akte o dealkoholiziranim vinima, uključujući njihovo označavanje. U skladu s Uredbom (EU) br. 1308/2013, koja je izmijenjena Uredbom (EU) 2021/2117, oznaka djelomično dealkoholiziranih i potpuno dealkoholiziranih vina morat će se navesti uz kategoriju vina popraćenu izrazima „djelomično dealkoholiziran“ odnosno „dealkoholiziran“. Ostala pravila označavanja prema Uredbi (EU) br. 1308/2013 i Delegiranoj uredbi (EU) 2019/33 ostaju važeća i primjenjuju se na dealkoholizirane vinske proizvode. Stoga će na etiketu biti moguće navesti pojedinosti poput godine berbe ili naziva sorte, ako su ispunjeni primjenjivi uvjeti za te pojedinosti.

Pitanje 7.

Uredba predviđa da izrazi „dealkoholizirano“ i „djelomično dealkoholizirano“ prate nazive određenih kategorija proizvoda vinove loze (npr. vino, pjenušavo vino, biser vino itd.) .), ako zadovoljavaju određene karakteristike.

Dionici sektora vina pitaju mogu li se drugi prodajni nazivi (npr. vino bez alkohola, alcohol free wine na engleskom, alkoholfreier Wein na njemačkom) koristiti uz (ili umjesto) pojmova propisanih Uredbom ili će biti regulirani podzakonskim aktima?

*Odgovor:*

U skladu s drugim podstavkom članka 118. Uredbe (EU) br. 1308/2013, „*označavanje proizvoda iz Priloga VII, dijela II točaka od 1. do 11., 13., 15. i 16.. ne može se dopuniti nikakvim podacima osim onih predviđenih ovom Uredbom, osim ako ti podaci ispunjavaju zahtjeve Direktive 2000/13/EZ ili Uredbe (EU) br. 1169/2011“*. Korištenje izraza kao što su „vino bez alkohola”, „alcohol free wine ” ili „alkoholfrei Wein”, kao dodatnih podataka, u potpuno dealkoholiziranom vinu smatralo bi se da je u načelu u skladu s člankom 7. Uredbe (EU) br. 1169/2011. Treba naglasiti da svaki dodatni podatak uvijek mora biti podložan ispunjavanju zahtjeva Direktive 2000/13/EZ ili Uredbe (EU) br. 1169/2011, kao što je gore navedeno. Osim toga, takvi izrazi na etiketi ne mogu se prikazivati na štetu prostora dostupnog za obvezne podatke, kako je predviđeno člankom 37. Uredbe (EU) br. 1169/2011. Stoga bi bilo moguće dodati takve izraze na etiketu dealkoholiziranih vina, ali ne i zamijeniti izraz „dealkoholizirano“ koji je obvezna oznaka za takva vina.

Pitanje 8.

Vezano za enološke postupake, Komisija je pojasnila da su trenutačno dopušteni enološki postupci samo oni koji su predviđeni važećim zakonodavstvom Europske unije, Uredbom (EU) br. 1308/2013 i Delegiranom uredbom (EU) 2019/934.

Znači li to da se ti postupci mogu provoditi ne samo na „baznom vinu” koje se koristi za dealkoholizaciju, već i nakon što se dobije dealkoholizirani ili djelomično dealkoholizirani proizvod?

Na primjer: Dodatak 10, dio D Delegirane uredbe (EU) 2019/934 regulira ograničenja i uvjete za doslađivanje vina. Ako Uredba predviđa da je doslađivanje vina dopušteno na određene načine, može li se zaključiti da se ta praksa također može provoditi na dealkoholiziranim ili djelomično dealkoholiziranim proizvodima pod istim uvjetima kao što je navedeno u Dijelu D Dodatka 10?

*Odgovor:* Nova pravila o dealkoholizaciji ne zabranjuju korištenje postojećih odobrenih enoloških postupaka nakon provedene dealkoholizacije. Neki od njih (npr. doslađivanje, dodavanje CO2) mogu biti korisni za poboljšanje kvalitete djelomično ili potpuno dealkoholiziranih vina.

Nadalje, ništa u novim pravilima ne isključuje mogućnost dealkoholizacije proizvoda od vina koji prije dealkoholizacije još uvijek sadrže određenu količinu neprevrelih šećera, ako su ti bazni proizvodi od vinove loze u skladu sa zahtjevima koji se primjenjuju na njihovu kategoriju. Drugim riječima, zaustavljanjem fermentacije moguće je proizvesti slatko ili poluslatko vino (bez pojačavanja). Ako se to vino naknadno dealkoholizira, prirodni šećeri preostali u njemu tada mogu uravnotežiti povećanu kiselost koja je posljedica dealkoholizacije.

Pitanje 9.

Kakav je odnos između dopuštene tolerancije za navođenje stvarne alkoholne jakosti od 0,5% vol. (i 0,8% za proizvode od vinove loze sa zaštićenom oznakom izvornosti ili oznakom zemljopisnog podrijetla čuvane u bocama dulje od tri godine, pjenušava vina, kvalitetna pjenušava vina, gazirana pjenušava vina, biser vina, gazirana biser vina, likerska vina i vina od prezrelog grožđa), te ograničenja alkoholne jakosti utvrđena za dealkoholizirana i djelomično dealkoholizirana vina?

*Odgovor:* Treći podstavak članka 44. Delegirane uredbe (EU) 2019/33 propisuje da stvarna alkoholna jakost navedena na etiketi ne smije odstupati za više od 0,5 % vol. (ili 0,8 %) vol. od jakosti koja se utvrdi analizom. Ova se tolerancija odnosi samo na razliku između jačine alkohola naznačene na etiketi i stvarne alkoholne jakosti utvrđene analizom. Odredba o dopuštenoj toleranciji vrijednosti za navođenje stvarne alkoholne jakosti navedene na etiketi, primjenjuje se za označavanje svih kategorija proizvoda od vinove loze, uključujući dealkoholizirana i djelomično dealkoholizirana vina, unutar granica određenih za svaku kategoriju proizvoda od vinove loze. Slijedom toga, tolerancija se ne bi trebala koristiti za zaobilaženje ograničenja alkoholne jakosti primjenjivih na svaku kategoriju proizvod od vinove loze kako je utvrđeno u Uredbi (EU) br. 1308/2013, Prilogu VII., djelu II., točke (1) i (4. ) do (9) i člankom 119. stavkom 1. točkom (a) (i) i (ii).

Na primjer, dealkoholizirano vino koje sadrži 0,2% alkohola utvrđeno analizom, ali označeno kao "0%" ako je brojka zaokružena prema dolje, ili "0,5%" ako je brojka zaokružena naviše, potpalo bi pod gore navedene pravilo tolerancije označavanja i ne treba ga ponovno označavati. Međutim, ako analiza pokaže da sadrži 0,6% alk. ili više, mora se ponovno označiti kao "djelomično dealkoholizirano vino" jer izmjerena stvarna alkoholna jakost prelazi maksimalnu dopuštenu alkoholnu jakost za dealkoholizirana vina, a navedeni sadržaj alkohola također treba biti iznad 0,5%.

Zapravo, s obzirom na odnos između zahtjeva za označavanje (postotna jedinica ili pola jedinice), tolerancije vrijednosti stvarne alkoholne jakosti pri označavanju (plus ili minus 0,5%) i potrebne minimalne stvarne alkoholne jakosti za djelomično dealkoholizirana vina, prilikom njihovog označavanja za djelomično dealkoholizirano vino koje sadrži više od 0,5 % vol., a manje od 1% vol alk. na etiketi uvijek treba navoditi 1% vol alk, dok bi vrijednost od 0,5 % vol alk. uvijek odgovarala dealkoholiziranom vinu.

Pitanje 10.

Koje je ispravno tumačenje članka 119. stavka 1. točke (a) podtočke (ii) Uredbe (EU) br. 1308/2013 za djelomično dealkoholizirana vina s oznakom izvornosti ili oznakom zemljopisnog podrijetla?

U ovom se članku navodi da naziv kategorije prati „izraz „djelomično dealkoholizirano” ako stvarna alkoholna jakost proizvoda iznosi više od 0,5 % volumena, a manje od najmanje stvarne alkoholne jakosti te kategorije prije dealkoholizacije“.

Za vina bez oznake izvornosti ili oznake zemljopisnog podrijetla, čini se jasnim: djelomično dealkoholizirana vina imaju udio alkohola između 0,5 % vol. i 8,5 % vol. (ili 9 % vol. ovisno o vinogradarskom području).

Ali što je s vinima s oznakom izvornosti ili oznakom zemljopisnog podrijetla, za koje je ponekad u specifikacijama navedena minimalna stvarna alkoholna jakost? Na primjer, francuska oznaka izvornosti Bourgueil uvjetuje da stvarna alkoholna jakost ne smije biti manja od 10,5 % vol. U tom slučaju, naše tumačenje pravila je da djelomično dealkoholizirano vino Bourgueil ima stvarnu alkoholnu jakost između 0,5 % vol. i 10,5 % vol. (a ne 8,5 % vol. ili 9 %). Možete li ovo potvrditi?

*Odgovor:* Riječ „kategorija” u članku 119. stavku 1. točki (a) podtočki (ii) odnosi se na „kategorije proizvoda od vinove loze definirane u točki (1) i točkama od (4) do (9)” kako je navedeno u drugoj rečenici članka 119. stavka 1. točke (a).

U Prilogu VII. Dijelu II. Uredbe (EU) br. 1308/2013 navedene su različite minimalne razine stvarne alkoholne jakosti po kategoriji vinskog proizvoda kako slijedi:

• kategorija (1): 8,5 % vol. (vinogradarske zone A i B), 9 % vol. (ostala područja);

• kategorije (4) i (5): alkoholna jakost nije navedena, dakle implicitno identična (1);

• kategorija (6): 6 % vol.;

• kategorija (7): alkoholna jakost nije navedena, dakle implicitno identična (1);

• kategorije (8) i (9): 7 % vol.

Ove minimalne razine stvarne alkoholne jakosti po kategoriji proizvoda od vinove loze predstavljaju gornju granicu stvarne alkoholne jakosti za djelomično dealkoholizirana vina, bez obzira na to jesu li obuhvaćena ZOI ili ZOZP vina.

Suprotno tome, članak 119. stavak 1. točka (a) Uredbe (EU) br. 1308/2013 ne odnosi se na minimalne razine stvarne alkoholne jakosti definirane u specifikacijama vina sa ZOI ili ZOZP. Stoga one ne mogu predstavljati gornju granicu stvarnog raspona alkoholne jakosti za djelomično dealkoholizirana vina.

Pitanje 11.

Mogu li se dealkoholizirana i djelomično dealkoholizirana vina nazvati vinima iako nisu u skladu s minimalnom stvarnom alkoholnom jakošću iz Uredbe (EU) br. 1308/2013, Prilog VII, Dio II, kategorije (1) i od (4) do (9)?

*Odgovor:* Vina, djelomično dealkoholizirana vina i dealkoholizirana vina obuhvaćena su oznakama zajedničke nomenklature koje odgovaraju vinima, tj. KN oznakom „ 2204“ za vina i djelomično dealkoholizirana vina i KN oznakom „2202 99 19“ za dealkoholizirana vina s volumnim udjelom alkohola koji ne prelazi 0,5 % vol.

Osim toga, izmjena uvedena Uredbom (EU) 2021/2117, u članku 119. stavku 1. točki (a) podtočkama (i) i (ii) Uredbe (EU) br. 1308/2013, pojašnjava da se uz oznaku za različite kategorije proizvoda od vinove loze u slučaju kada su podvrgnuti tretmanu dealkoholizacije, uz oznaku kategorije navodi:

„(i) izraz „dealkoholizirano” ako stvarna volumna alkoholna jakost proizvoda nije veća od 0,5 %; ili

(ii) izraz „djelomično dealkoholizirano” ako stvarna volumna alkoholna jakost proizvoda iznosi više od 0,5 %, a manje od najmanje stvarne alkoholne jakosti te kategorije prije dealkoholizacije”.

Nadalje, ovu odredbu treba čitati zajedno s uvodnim odlomkom koji je Uredbom (EU) 2021/2117 dodan u Prilog VII., dio II. Uredbe (EU) br. 1308/2013, koji navodi da „kategorije proizvoda od vinove loze navedene u točki ( 1) i točkama od (4) do (9) mogu se podvrgnuti tretmanu potpune ili djelomične dealkoholizacije u skladu s Prilogom VIII, Dijelom I, Odjeljkom E, nakon što su u potpunosti postigle svoje karakteristike kako je opisano u tim točkama.

Prema tim odredbama mogući su različiti rasponi alkoholne jakosti unutar određene kategorije vina: npr. za kategoriju (1), više od 8,5 odnosno 9% vol alkohola za mirna vina koja sadrže alkohol, do 0,5% vol za dealkoholizirana mirna vina, te iznad 0,5% vol i ispod 8,5 odnosno 9% za djelomično dealkoholizirana mirna vina.

S obzirom na ove odredbe, djelomično dealkoholizirana i dealkoholizirana vina mogu se smatrati vinima samo pod uvjetom da se poštuju uvjeti njihove proizvodnje, između ostalog da se dealkoholizacija izvrši nakon što je vino u potpunosti postiglo svojstva vina i koriste se dopušteni postupci dealkoholizacije.

Pitanje 12.

Nije li dealkoholizacija pjenušaca neekonomična i ne bi li zahtijevala uvođenje posebnih kontrolnih postupaka?

*Odgovor:* Što se tiče proizvodnje, jasno je da dostupni procesi dealkoholizacije trenutno ne osiguravaju uklanjanje etanola iz pjenušaca uz zadržavanje sadržaja ugljičnog dioksida. Također, trenutne tehnike fermentacije ne dopuštaju sekundarnu fermentaciju bez stvaranja alkohola (za razliku od piva). Dodavanjem tiražnog likera potpuno dealkoholiziranom pjenušcu vjerojatno bi se dobio pjenušac koji bi imao stvarnu alkoholnu jakost iznad 0,5% vol., što nije u skladu s definicijom „dealkoholiziranog vina”. Konačni proizvod stoga ne bi mogao biti označen kao „dealkoholizirano vino”, ali bi vrlo vjerojatno pripao pod definiciju „djelomično dealkoholiziranog vina” i trebao bi biti označen kao takav.

Ipak, inovacije bi mogle promijeniti ovu situaciju u budućnosti jer pravni okvir za poticanje sektora vina na razvoj potrebnih inovacija za procese dealkoholizacije već postoji.

Kontrole bi se svakako morale prilagoditi takvim proizvodima.

Pitanje 13.

Ne postoji li proturječnost između članka 9. stavka 1. točke (k) Uredbe (EU) br. 1169/2011 i Uredbe (EU) br. 1308/2013 u vezi s navođenjem stvarne alkoholne jakosti?

*Odgovor:* Članak 9. stavak 1. točka (k) Uredbe (EU) br. 1169/2011 propisuje da stvarna alkoholna jakost mora biti navedena na etiketama pića čija je alkoholna jakost iznad 1,2 %. S druge strane, člankom 119. stavkom 1. točkom (c) Uredbe (EU) br. 1308/2013 propisano je da na etiketi vina mora biti prikazana stvarna alkoholna jakost, bez obzira na njihov sadržaj alkohola. Članak 119. stavak 1. točka (c) Uredbe (EU) br. 1308/2013 primjenjuje se na vina kao lex specialis, a ne opće pravilo iz članka 9. stavka 1. točke (k) Uredbe (EU) broj 1169/2011. Stoga, stvarna alkoholna jakost djelomično ili potpuno dealkoholiziranih vina mora biti navedena na etiketi čak i ako je ispod 1,2% vol.

Pitanje 14.

Kako bi proizvođač trebao odrediti datum minimalne trajnosti? Hoće li biti izdane neke smjernice o tome kako odrediti datum minimalne trajnosti dealkoholiziranih ili djelomično dealkoholiziranih proizvoda od vinove loze?

*Odgovor:* Vezano za datum minimalne trajnosti dealkoholiziranih ili djelomično dealkoholiziranih vina, člankom 1. stavkom 32. točkom (a) podtočkom (ii) Uredbe (EU) 2021/2117 mijenja se članak 119. stavak 1. Uredbe (EU) br. 1308/2013 uvođenjem obveze navođenja tog datuma na etiketi vina koja su prošla postupak dealkoholizacije i imaju stvarnu volumnu alkoholnu jakost manju od 10 % vol. Datum minimalne trajnosti trebao bi biti prikazan u skladu s člankom 9. stavkom 1. točkom (f) Uredbe (EU) br. 1169/2011 o informiranju potrošača o hrani, koji propisuje da na hrani treba obvezno navesti datum minimalne trajnosti ili „upotrijebiti do” datum. Članak 24. iste Uredbe propisuje u kojim slučajevima hrana mora nositi datum „upotrijebiti do”. Odluku o trajanju roka trajanja i vrsti datulje koja će se koristiti u nadležnosti je subjekta u poslovanju s hranom. Dodatak X Uredbe FIC propisuje da se minimalni rok trajanja izražava kao datum „najbolje upotrijebiti do” i kako se datum izražava.

Odluku o trajanju roka trajanja i vrsti datulje koja će se koristiti u nadležnosti je subjekta u poslovanju s hranom. Dodatak X Uredbe FIC propisuje da se minimalni rok trajanja izražava kao datum „najbolje upotrijebiti do” i kako se datum izražava.